

kunft.®

instructions manual  
manual de instrucciones  
manual de instruções



visor cooker hood

---

is perfectly enough

KCHS4852 IX  
KCHS4852 WH



Dear client,

Thank you for purchasing this product.

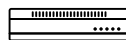
The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

## INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
1.1. Power Supply .....	5
1.2. Power Cord and Other Cables.....	6
1.3. Humidity and Water .....	6
1.4. Cleaning.....	6
1.5. General Precautions .....	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS.....	10
2.1. Product Description.....	10
2.2. Using the Product .....	13
2.3. Maintenance .....	15
3. POST-SALE SERVICE.....	17
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION .....	17



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

	<b>WARNING</b>	
	Risk of Electric Shock Do Not Open	
<p><b>Warning:</b> to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance by qualified personnel.</p>		

### Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any ma-

nual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

### Assistance

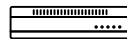
In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)

### 1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.



## 1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

## 1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

## 1.4. Cleaning

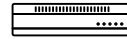
Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

## 1.5. General Precautions

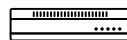
- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.

- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance.
- Keep this information booklet accessible for further consultations.
- The appliance has been designed for use in the ducting version (external exhaust) or in the filtering version (internal air circulation) cooker hood.
- Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depends on the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion.
- Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood.



- Regulations concerning the discharge of air must be fulfilled.
- Your cooker hood is for domestic use only; it is not suitable for barbecue, roast shop or other commercial use.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not use fire for drying your cooker hood.
- If there is any fault with your cooker hood, please call the service department appointed by the agent for servicing.
- Please keep the room well ventilated when your cooker hood and gas hob are working.
- In order to get the most out of your cooker hood, please read the instruction manual before installing and using, and keep it in a safe place.
- Ensure that you obtain our warranty for your cooker hood, please provide the warranty card and purchase receipt, or the warranty will not be offered.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room.
- Do not check the filters with the hood working.

- Do not touch the lamps after a prolonged use of the appliance.
- Do not flambé food under the range hood.
- The use of an unprotected flame is dangerous for the filters and could cause a fire.
- Watch the fried food constantly in order to avoid the cooking oil to flare up.
- Before performing any maintenance operation, disconnect the hood from the mains.



## 2. OPERATING INSTRUCTIONS

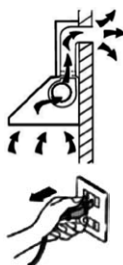
### 2.1. Product Description

- The room should be well-ventilated when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is risk of fire if the cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- When the range hood is located above a gas appliance, the minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood that distance must be at least 65 cm.
- If the supply cord or the LED bulb are damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Regarding the cleaning and maintenance of the appliance, please refer to the section <Cleaning> and <Maintenance>.

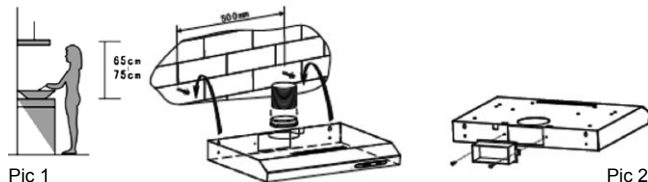
#### 2.1.1 Installation Instructions

##### Method A:

If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminium, flexible pipe or non-flammable material with an interior diameter of 120mm).

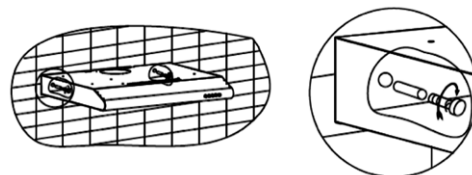


1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.
2. The cooker hoods should be placed at a distance of 65-75cm from the cooking surface for best effect. See Pic 1.



3. To install onto the wall, drill 2 holes of Ø 8mm on a suitable place according with the centre distance of hole in the back of the cooker hood. See Pic 2

4. Insert the wall plugs into the holes.
5. Insert the ST4\*30mm screws into the wall plugs and tight.
6. Put up the cooker hood onto the fixed screws.
7. Then use the attached accessories enclosed to turn the safety screws into the two holes of inside the hood, and then fix the screws to tighten the hood onto the wall. See picture below.

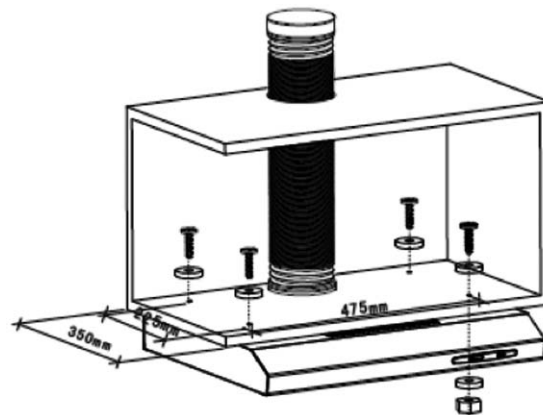


8. Put the expansion pipe on the outlet, then lead it to outdoor, or use the outlet cover to seal the outer outlet and open the inner exhaust valve.

**Note:** the expansion pipe is not supplied.

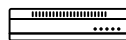
##### Method B:

1. Drill 4 holes of Ø 6mm at the bottom of the hanging cupboard. See pic below.



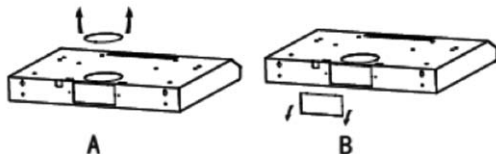
2. Install the cooker hood on the bottom of the cupboard, tighten the cooker hood with enclosed M4 screws + flat washer.
3. Put the expansion pipe on the outlet, then lead it to outdoor. Note: the expansion is not supplied.

**Note:** There are 2 methods for ventilation, including 'horizontal ventilation' and 'vertical ventilation'. Please pay attention to the ventilation method when installation.



**Horizontal ventilation:** See Pic A, please use the tool to knock out the outlet cover on the top, then the air can be vented from top.

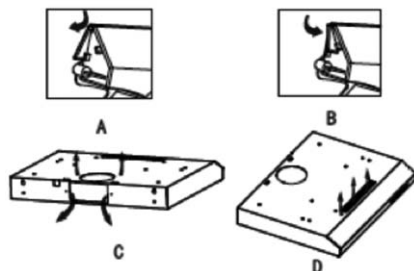
**Vertical ventilation:** See Pic B, please use the tool to knock out the outlet cover on the back, then the air can be vented from back.



## 2.1.2 Air ventilation setting

**Outdoor air ventilation:** Turn the adjuster to outdoor position (pic A), install the outlet, turn on the cooker hood, then the air will be vented from the outside outlet.

**Indoor air ventilation:** Turn the adjuster to indoor position (pic B), install the outlet cover, turn on the cooker hood, then the air can be vented from the inside outlet.



**WARNING:** Failure to install the screws or fixing the device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

## 2.2. Using the Product

### 2.2.1. Operation

How to use the control panel (See Pic 8):

- Press the button "Stop", the motor will stop.
- Press the button "Low", the motor will run at low speed.
- Press the button "Mid", the motor will run at medium speed.
- Press the button "High", the motor will run at high speed.
- Press the button "Light", both lights will switch on. Press the button again; the lights will switch off.



Pic 8

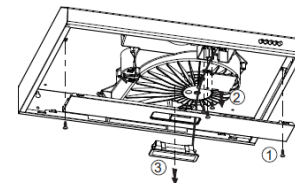
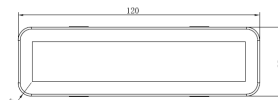
### 2.2.2. LED Light

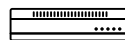
#### Changing the light

**Warning:** The LED light should be replaced by a competent person! If the LED light is damaged, contact the Customer Support Service for assistance.

- Remove the grease filter.
- Loosen the 2pcs ST4\*8mm self-tapping screw from the lamp plate, take out the lamplate.
- Disassembly the 3pcs ST3\*12mm screws on the terminal box cover and take down the wire cover.
- Pull out the terminal from the PCB terminal block, disconnect the wire connector and replace the light.

- ILCOS D code for this lamp is: DBS-2/65-H-120/33
- Max wattage: 1×2 W
- Voltage range: AC 110-240V
- Dimensions:





### 2.2.3. Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work	Fan switch turned off.	Select a fan switch position.
	Fan switch failed.	Contact service center.
	Motor failed.	Contact service center.
Light does not work, motor does not work	House fuses blown.	Reset / Replace fuses.
	Power cord loose or disconnected.	Refit cord to power outlet. Switch power outlet on.
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant.
	Leakage from the connection of chimney and cover.	Take chimney down and seal.
Lights not working	Broken / Faulty globes.	Replace globes as per this instruction.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the gas top is too far.	Refit the cooker hood to the correct distance.
The Cooker hood inclines	The fixing screw not tight enough.	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

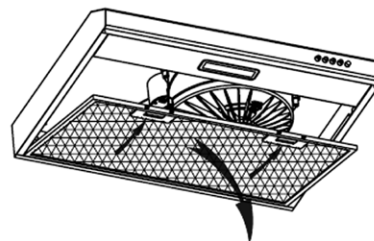
### 2.3. Maintenance

#### Changing and cleaning the filter:

Remove the filters as shown in the instructions of Picture 10;

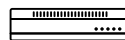
• You can clean the filter through the following method:

1. Soak them for about 3 minute in hot water (40-50 degrees) with a grease loosening detergent, and brush it gently with a soft brush. Please, do not apply too much pressure to avoid damaging it.
2. It can be put in the dishwasher with detergent, set the temperature at around 60 degrees.
  - Please do not use abrasive detergents for they will damage the hood;
  - Make sure that the hood is switched off before cleaning it;
  - Clean the filters after approximately 30 hours of use, or at least once a month.



#### INSTALLING GREASE MESH FILTERS

- To install filters for the following four steps .
  - Angle the filter into slots at the back of the hood.
  - Push the button on handle of the filter.
  - Release the handle once the filter fits into a resting position.
  - Repeat to install all filters.


**Table-Information for range hoods**

<b>Model identification</b>	<b>KCHS4852 IX / WH</b>		
SY-6010B-P1-L21-600	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>
Annual Energy Consumption	AEC <sub>hood</sub>	42.1	kWh/a
Time increase factor	f	1.7	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE <sub>hood</sub>	8.6	
Energy Efficiency Index	EEl <sub>hood</sub>	80.3	
Maximum air flow - highest setting / at 0 pa		225.2	m <sup>3</sup> /h
Maximum air flow - highest setting at working point in normal use	Q <sub>max</sub>	216.5	m <sup>3</sup> /h
Minimum air flow - lowest setting at working point in normal use	Q <sub>min</sub>	140.5	m <sup>3</sup> /h
Measured air flow rate at best efficiency point	Q <sub>BEP</sub>	132.1	m <sup>3</sup> /h
Measured air pressure at best efficiency point	P <sub>BEP</sub>	154	Pa
Measured electric power input at best efficiency point	W <sub>BEP</sub>	65.5	W
Nominal power of the lighting system	WL	2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	E <sub>middle</sub>	50	Lux
Measured power consumption in standby mode	P <sub>s</sub>	-	W
Measured power consumption off mode	P <sub>o</sub>	0	W
Sound power level	L <sub>WA</sub>	70	dB

**3. POST-SALE SERVICE**

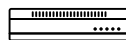
KUNFT has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

**WARNING:** Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

**4. ENVIRONMENTAL PROTECTION**


In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.



Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

## ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	20
1.1. Alimentación.....	22
1.2. Cable de alimentación y otros cables .....	22
1.3. Humedad y agua.....	22
1.4. Limpieza.....	22
1.5. Precauciones generales .....	23
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....	27
2.1. Descripción del producto .....	27
2.2. Utilización del producto.....	30
2.3. Mantenimiento .....	32
3. SERVICIO POSVENTA .....	34
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL.....	34



## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	<b>ATENCIÓN</b>	
	Peligro de electrocución No Abrir	
<p><b>Atención:</b> para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.</p>		

### Avisos Importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico.

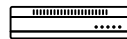
Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

### Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)



## 1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

## 1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

## 1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

## 1.4. Limpieza

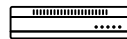
Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se en-

fríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

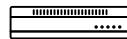
## 1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Lea atentamente la siguiente información importante acerca de la seguridad de la instalación y su mantenimiento.
- Mantenga este folleto de información a mano para su futura consulta.



- El aparato ha sido diseñado para su uso en la versión de conductos (extractor externo) o en la versión de filtración (circulación interna de aire).
- Tenga cuidado cuando la campana extractora funcione simultáneamente con una chimenea o quemador que dependa del aire del ambiente y cuyo suministro de energía no sea una fuente eléctrica, dado que la campana elimina el aire del ambiente que un quemador o chimenea necesita para la combustión.
- Proporcione la ventilación adecuada en el ambiente para utilizar de manera segura la campana extractora.
- Deben cumplirse los reglamentos relacionados con la descarga de aire.
- Esta campana extractora ha sido diseñada únicamente para uso doméstico. No es adecuada para barbacoas, rostizados u otros usos comerciales.
- Solamente un electricista cualificado o una persona competente deben realizar los trabajos de instalación.
- No use fuego para secarla.
- Si la campana presenta alguna avería, llame al departamento de servicio designado por el agente.

- Mantenga la habitación ventilada cuando la campana extractora y la placa de gas estén en funcionamiento.
- Para sacar el máximo provecho de su campana extractora, lea las instrucciones del manual antes de instalar y usar el aparato, y guárdelas en un lugar seguro.
- Asegúrese de obtener la garantía de su campana extractora. Cuando se le solicite, proporcione la tarjeta de garantía y el recibo de compra, o de lo contrario no se ofrecerá la garantía.
- **PRECAUCIÓN:** las piezas accesibles pueden calentarse cuando se utilicen con equipos de cocina.
- Observe la advertencia en las hojas de instrucciones relacionadas con el funcionamiento del aparato cuando se descargue aire de la habitación.
- No revise los filtros con la campana extractora en funcionamiento.
- No toque las bombillas después de usar durante mucho tiempo el aparato.
- No flambee los alimentos bajo la campana extractora.
- El uso sin protección de una llama es peligroso para los filtros y podría causar un incendio.



- Observe constantemente los alimentos que fríe para evitar que el aceite de cocina produzca llamaradas.
- Antes de cualquier tarea de mantenimiento, desconecte la campana de la toma de corriente.

## 2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- La habitación debe estar bien ventilada cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que los electrodomésticos que queman gas u otros combustibles.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.
- El aire de no se debe descargar en un conducto de humo que se utilice para extraer humo de aparatos que queman gas u otros combustibles.
- Cuando la campana extractora se encuentre sobre un aparato a gas, la distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción en la encimera y la parte más baja de la campana extractora debe ser de 65 cm.
- Si el cable de alimentación o la bombilla LED están dañados, el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar deben sustituirlos a fin de evitar un peligro.
- En cuanto a la limpieza y el mantenimiento del aparato, consulte la sección <Limpieza> y <Mantenimiento>.

### 2.1. Descripción del producto

#### 2.1.1. Instrucciones de instalación

##### Método A:

Si tiene una salida al exterior, la campana extractora se puede conectar como se muestra a continuación mediante un conducto de extracción (esmalte, aluminio, tubería flexible o material no inflamable con un diámetro interior de 120 mm).



1. Antes de la instalación, apague la unidad y desconéctela del corriente.



2. Las campanas extractoras se deben colocar a una distancia de 65-75 cm de la superficie de cocción para obtener el mejor efecto. Ver foto 1.

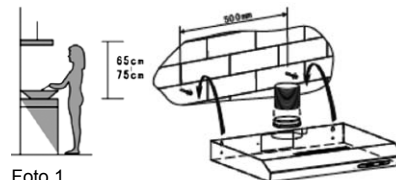


Foto 1

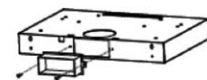
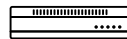
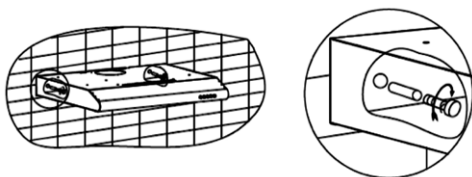


Foto 2



- Para instalar en la pared, taladre 2 orificios de  $\varnothing 8$  mm en un lugar adecuado de acuerdo con la distancia central del orificio en la parte posterior de la campana extractora.
- Inserte los enchufes de pared en los agujeros.
- Inserte los tornillos ST4 \* 30 mm en los enchufes de pared y apriételos.
- Coloque la campana extractora en los tornillos fijos.
- Luego use los accesorios adjuntos incluidos para convertir los tornillos de seguridad en los dos orificios del interior de la campana, y luego fije los tornillos para apretar la campana en la pared. Vea la imagen a continuación.

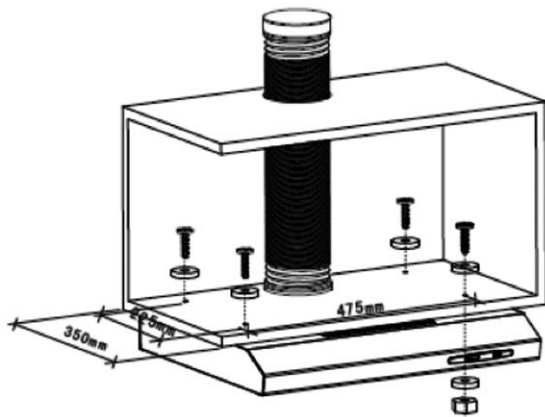


- Coloque el tubo de expansión en la salida, luego llévelo al exterior, o use la cubierta de salida para sellar la salida externa y abra la válvula de escape interna.

**Nota:** el tubo de expansión no se suministra.

### Metódo B:

- Taladre 4 agujeros de  $\varnothing 6$  mm en la parte inferior del armario colgante. Vea la imagen a continuación.



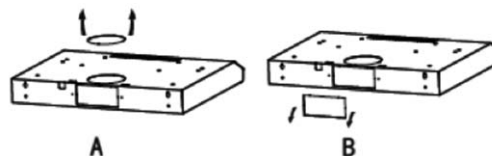
- Instale la campana extractora en la parte inferior del armario, apriete la campana extractora con los tornillos M4 incluidos + arandela plana.

- Coloque el tubo de expansión en la salida y luego llévelo al exterior. Nota: la expansión no se suministra.

**Nota:** Existen 2 métodos para la ventilación, que incluyen 'ventilación horizontal' y 'ventilación vertical'. Por favor, preste atención al método de ventilación durante la instalación.

**Ventilación horizontal:** vea la imagen A, utilice la cubierta para sellar la salida en la tapa y para que el aire se ventile desde la parte posterior.

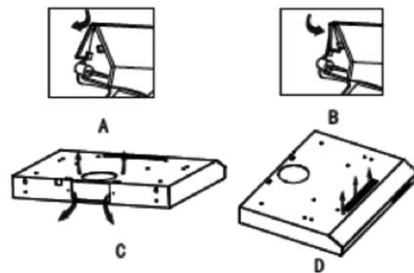
**Ventilación vertical:** vea la imagen B, utilice la cubierta para sellar la salida en la parte posterior y para que el aire se ventile desde la tapa.



### 2.1.2. Ajustes de ventilación de aire

**Ventilación de aire exterior:** gire el ajustador a la posición exterior (Imagen A), instale la salida, encienda la campana extractora, y el aire se ventilará desde la salida exterior.

**Ventilación de aire interior:** gire el ajustador a la posición interior (Imagen B), instale la salida, encienda la campana extractora, y el aire se ventilará desde la salida interior.



**ADVERTENCIA:** si no se instalan los tornillos o si no se fija el aparato de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.



## 2.2. Utilización del producto

### 2.2.1. Operación

Cómo utilizar el panel de control (véase la Imagen 8):

- Pulse el botón «Stop» para detener el motor.
- Pulse el botón «Low» para que el motor funcione a baja velocidad.
- Pulse el botón «Mid» para que el motor funcione a velocidad media.
- Pulse el botón «High» para que el motor funcione a alta velocidad.
- Pulse el botón «Light» para que se enciendan ambas luces. Presione nuevamente este botón para apagarlas.



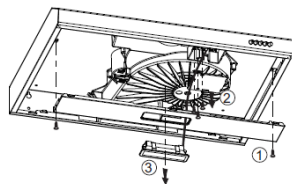
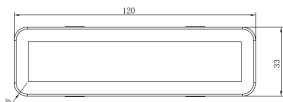
Imagen 8

### 2.2.2. Luz LED

#### Reemplazar las lámparas:

**⚠ Atención:** La luz LED debe sustituirse por una persona competente. Si la luz LED está dañada, contacte con el Servicio de Atención al Cliente para obtener asistencia.

- Retire el filtro de grasa.
- Afloje los 2 tornillos ST4 \* 8 mm de la placa de la lámpara, saque la placa de la lámpara.
- Desarme los 3 tornillos ST3 \* de 12 mm de la tapa de la caja de terminales y quite la tapa del cable.
- Extraiga el terminal del bloque de terminales de la PCB, desconecte el conector del cable y reemplace la luz.
  - El código ILCOS D para esta lámpara es: DBS-2/65-H-120/33
  - Potencia máxima: 1 x 2 W
  - Rango de voltaje: CA 110-240V
  - Dimensiones:



### 2.2.3. Troubleshooting

Error	Causa posible	Solución
Luz encendida, pero el motor no arranca	Ventilador apagado.	Seleccione una posición del interruptor del ventilador.
	Falla del interruptor del ventilador.	Por favor, póngase en contacto con el servicio postventa.
	El motor falló.	Por favor, póngase en contacto con el servicio postventa.
La luz no funciona, el motor no funciona	Fusibles quemados.	Restablecer / reemplazar fusibles.
	Cable de alimentación suelto o desconectado.	Vuelva a colocar el cable en el enchufe. Enchufe el tomacorriente.
Fuga de aceite	La válvula unidireccional y la salida no están bien selladas.	Desmontar la válvula unidireccional y sellar con sellador.
	Fuga en la chimenea y conexión de la tapa.	Haga la conexión y selle con sellador.
Las luces no funcionan	Lámparas dañadas / defectuosas.	Reemplace las lámparas de acuerdo con las instrucciones.
Succión insuficiente	La distancia entre la campana y la parte superior del gas es demasiado larga.	Vuelva a colocar la campana a la distancia correcta.
El extractor se inclina	El tornillo de fijación no está lo suficientemente apretado.	Apriete el tornillo de suspensión y hágalo horizontalmente.

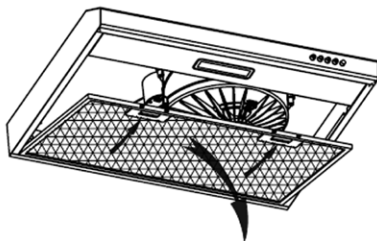


## 2.3. Mantenimiento

### Cambio y limpieza del filtro:

Retire los filtros como se muestra en las instrucciones de la Imagen 10;

- Puede limpiar el filtro con el siguiente método:
  1. Remójelos durante aproximadamente 3 minutos en agua caliente (de 40 a 50 grados) con un detergente que afloje la grasa y cepíllelos suavemente con un cepillo suave. No aplique demasiada presión para evitar dañarlo.
  2. Se puede poner en el lavavajillas con detergente. Ajuste la temperatura a aproximadamente 60 grados.
    - No utilice detergentes abrasivos, dado que dañan el cuerpo de la campana.
    - Asegúrese de que la campana extractora esté apagada antes de limpiarla.
    - Limpie los filtros después de 30 horas de uso aproximadamente, o al menos una vez al mes.

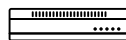


### INSTALACIÓN DE FILTROS DE GRASSA

- Instalar filtros para los siguientes cuatro pasos.
  - Incline el filtro en las ranuras en la parte posterior de la campana.
  - Presione el botón en la asa del filtro.
  - Suelte el asa una vez que el filtro encaje en una posición de reposo.
  - Repita para instalar todos los filtros.

### Informações da tabela para exaustores

Identificación del modelo	KCHS4852 IX / WH		
SY-6010B-P1-L21-600	<b>Simbolo</b>	<b>Valor</b>	<b>Unidad</b>
Consumo anual de energía	AEC <sub>hood</sub>	42.1	kWh/a
Factor de aumento de tiempo	f	1.7	
Eficiencia dinámica de fluidos	FDE <sub>hood</sub>	8.6	
Índice de eficiencia energética	EEl <sub>hood</sub>	80.3	
Flujo de aire máximo - ajuste más alto / a 0 Pa		225.2	m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire máximo - ajuste más alto en el punto de trabajo en uso normal	Q <sub>max</sub>	216.5	m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire mínimo - ajuste más bajo en el punto de trabajo en uso normal	Q <sub>min</sub>	140.5	m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire medido en el mejor punto de eficiencia	Q <sub>BEP</sub>	132.1	m <sup>3</sup> /h
Presión de aire medida en el mejor punto de eficiencia	P <sub>BEP</sub>	154	Pa
Entrada de energía eléctrica medida en el mejor punto de eficiencia	W <sub>BEP</sub>	65.5	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	WL	2	W
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E <sub>middle</sub>	50	Lux
Consumo de energía medido en modo de espera	P <sub>s</sub>	-	W
Modo de consumo de energía medido apagado	P <sub>o</sub>	0	W
Nivel de potencia de sonido	L <sub>WA</sub>	70	dB



### 3. SERVICIO POSVENTA

KUNFT ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

**ATENCIÓN:** cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

### 4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.

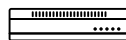
Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.



## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	<b>ATENÇÃO</b>	
	Risco de choque elétrico Não abrir	
<b>Atenção:</b> para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

## ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA .....	37
1.1. Fonte de alimentação .....	38
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos .....	39
1.3. Humidade e água.....	39
1.4. Limpeza .....	39
1.5. Precauções gerais .....	40
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO .....	43
2.1. Descrição do produto.....	43
2.2. Utilização do produto .....	46
2.3. Manutenção .....	48
3. SERVIÇO PÓS-VENDA .....	50
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	50

## Avisos Importantes

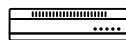
Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- caiu ao chão;
- notar algum vestígio de danos;
- surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho



fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

## Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)

### 1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho.

Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

### 1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

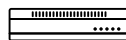
### 1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

### 1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.



## 1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Leia atentamente as seguintes informações relativas à segurança e manutenção da instalação.
- Mantenha esta brochura acessível para consultas adicionais.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado na versão de exaustor de condutas (exaustão externa) ou na versão com filtros (circulação interior de ar).
- Tenha cuidado enquanto o exaustor estiver a funcionar simultaneamente com

uma lareira aberta ou bico que dependa do meio ambiente e seja alimentado por energia não elétrica, já que o exaustor remove do ambiente o ar que um bico ou lareira necessitam para a combustão.

- Disponibilize ventilação adequada ao ambiente para um funcionamento seguro do exaustor.
- As normas relativas à descarga do ar devem ser cumpridas.
- Este exaustor destina-se apenas a uso doméstico. Não é apropriado para churrasco, churrasarias ou outro uso comercial.
- Qualquer trabalho de instalação deve ser realizado por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- Não use fogo/chamas para secar o seu exaustor.
- Em caso de avaria do seu exaustor, ligue para o departamento de serviço indicado pelo agente de serviço.
- Mantenha a divisão bem ventilada quando o seu exaustor e fogão a gás estão a funcionar.
- Para tirar o máximo proveito do seu exaustor, leia o manual de instruções antes de instalar e usar, e guarde-o num lugar seguro.
- Certifique-se de que obtém a nossa garantia para o seu exaustor. Deve apresentar o



cartão da garantia e recibo de compra, ou a garantia não será oferecida.

- **ATENÇÃO:** As peças acessíveis podem ficar quentes quando usadas com aparelhos de cozinha.
- Cumpra o aviso na folha de instruções sobre o funcionamento do aparelho quando o ar é descarregado da divisão.
- Não examine os filtros enquanto o exaustor está a funcionar.
- Não toque nas lâmpadas depois de utilização prolongada do aparelho.
- Não cozinhe alimentos à chama nua sob o exaustor.
- O uso de uma chama desprotegida é perigoso para os filtros e pode provocar um incêndio.
- Vigie constantemente os alimentos a fritar, de forma a evitar que o óleo de cozinha se incendeie.
- Antes de executar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor da rede elétrica.

## 2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

### 2.1. Descrição do produto

- A divisão deve ser bem ventilada quando o exaustor é usado ao mesmo tempo que aparelhos a queimar gás ou outros combustíveis.
- Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.
- O ar não deve ser descarregado para uma conduta usada para exaustão de fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.
- Quando o exaustor está situado sobre um aparelho a gás, a distância mínima entre a superfície de apoio para os recipientes de cozedura na placa e a parte inferior do exaustor deve ser de pelo menos 65 cm.
- Se o cabo de alimentação ou a lâmpada LED estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, o seu agente de assistência ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- No que se refere à limpeza e manutenção do aparelho, consulte a secção sobre Limpeza e Manutenção.

#### 2.1.1 Instruções de instalação

##### Método A:

Se você tiver uma saída para o exterior, o exaustor pode ser conectado como na figura abaixo por meio de um duto de extração (esmalte, alumínio, tubo flexível ou material não inflamável com um diâmetro interno de 120 mm).



1. Antes da instalação, desligue a unidade e desconecte-a da tomada.



2. O exaustor deve ser colocado a uma distância de 65 a 75 cm da superfície de cozedura para o melhor efeito (consulte a Fig. 1).

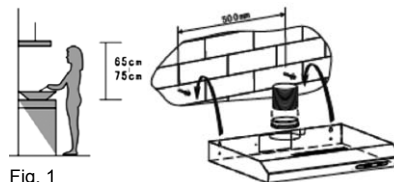


Fig. 1

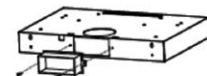
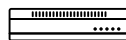
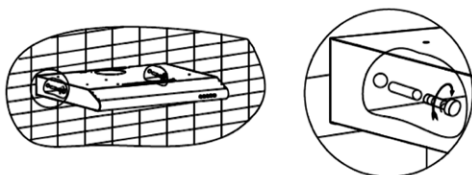


Fig. 2



3. Para instalar na parede, abra 2 furos de 8 mm de diâmetro num local adequado de acordo com a distância do centro do furo na parte de trás do exaustor
4. Insira os suportes nos orifícios.
5. Insira os parafusos ST4 \* 30 mm nos suportes e aperte-os.
6. Coloque o exaustor nos parafusos fixos.
7. Em seguida, use os acessórios anexos inclusos para girar os parafusos de segurança nos dois orifícios internos do exaustor e, em seguida, aperte os parafusos para apertar o exaustor na parede. Veja a figura abaixo.

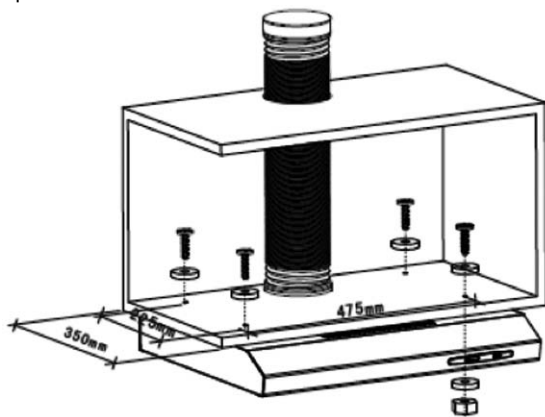


8. Coloque o tubo de expansão na saída e leve-o para o exterior, ou use a tampa da saída para selar a saída externa e abrir a válvula de escape interna.

**Nota:** o tubo de expansão não é fornecido.

### Metódo B:

1. Faça 4 furos de 6 mm de diâmetro na parte inferior do armário de suspensão.

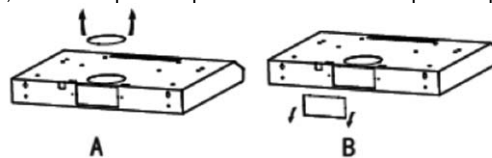


2. Instale o exaustor na parte inferior do armário, aperte o exaustor com parafusos M4 fechados + anilha plana.
3. Coloque o tubo de expansão na tomada e leve-o para o exterior.  
**Nota:** a expansão não é fornecida.

**Nota:** Existem 2 métodos de ventilação, “ventilação horizontal” e “ventilação vertical”. Preste atenção ao método de ventilação durante o processo de instalação.

**Ventilação horizontal (Fig. A):** Use a tampa para selar a saída na parte superior, de forma que o ar possa ser ventilado da parte traseira.

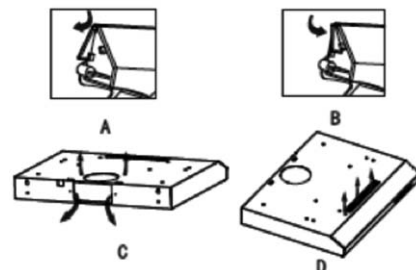
**Ventilação vertical (Fig. B):** Use a tampa para selar a saída na parte traseira, de forma que o ar possa ser ventilado da parte superior.



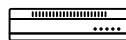
### 2.1.2. Configurações da ventilação do ar

**Ventilação exterior do ar:** Rode o ajustador para a posição exterior (Fig. A), instale a saída e ligue o exaustor. O ar será ventilado da saída externa.

**Ventilação interior do ar:** Rode o ajustador para a posição interior (Fig. B), instale a tampa de saída e ligue o exaustor. O ar será ventilado da saída interna.



**AVISO:** A falha em instalar os parafusos ou em fixar o dispositivo de acordo com estas instruções pode resultar em acidentes de origem elétrica.



## 2.2. Utilização do produto

### 2.2.1. Operação

Como usar o painel de controlo (Fig. 8):

- Pressione o botão “Stop” para parar o motor.
- Pressione o botão “Low”: o motor funciona a baixa velocidade.
- Pressione o botão “Mid”: o motor funciona a velocidade média.
- Pressione o botão “High”: o motor funciona a alta velocidade.
- Pressione o botão “Light”: ambas as lâmpadas acendem.  
Pressione o botão novamente: as lâmpadas apagam-se.



Fig. 8

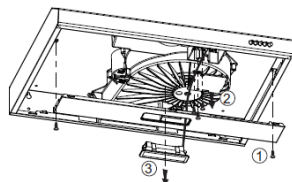
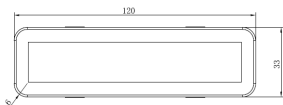
### 2.2.2. Luz LED

#### Substituir a lâmpada:

**⚠ Aviso:** A luz LED deve ser substituída por uma pessoa competente! Se a luz LED estiver danificada, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente para obter assistência.

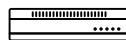
- Remova o filtro de gordura.
- Afrouxe o parafuso 2pcs ST4 \* 8mm da placa da lâmpada, retire a placa da lâmpada.
- Desmonte os parafusos 3pcs ST3 \* 12mm na tampa da caixa de terminais e remova a tampa do fio.
- Retire o terminal do bloco de terminais PCB, desconecte o conector do fio e substitua a luz.

- O código ILCOS D para esta lâmpada é: DBS-2/65-H-120/33
- Potência máxima: 1 × 2 W
- Faixa de tensão: AC 110-240V
- Dimensões:



### 2.2.3. Troubleshooting

Falha	Causa Possível	Solução
Luz acesa, mas o motor não funciona	Interruptor do ventilador desligado.	Selecione uma posição de chave do ventilador.
	Falha no interruptor do ventilador.	Entre em contato com o serviço pós venda.
	Motor falhou.	Entre em contato com o serviço pós venda.
A luz não funciona, o motor não funciona	Fusíveis queimados.	Redefinir / substituir fusíveis.
	Cabo de alimentação solto ou desconectado	Volte a colocar o cabo na tomada. Ligue a tomada.
Fuga de óleo	A válvula unidirecional e a saída não estão bem vedadas.	Desmonte a válvula unidirecional e sele com selante.
	Fuga na conexão da chaminé e tampa.	Faça a ligação e sele com selante.
As luzes não estão a funcionar	Lâmpadas danificadas / defeituosas.	Substitua as lâmpadas de acordo com as instruções.
Sucção insuficiente	A distância entre o exaustor e a parte superior do gás é muito grande.	Volte a colocar o exaustor na distância correta.
O exaustor inclina-se	O parafuso de fixação não está apertado o suficiente.	Aperte o parafuso de suspensão e faça-o na horizontal.

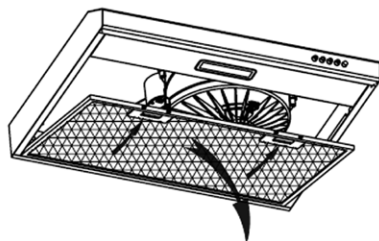


## 2.3. Manutenção

### Mudança e limpeza dos filtros:

Remova os filtros como indicado nas instruções da Figura 10.

- Pode limpar os filtros através do seguinte método:
  1. Mergulhe os filtros durante 3 minutos em água quente (40 a 50 graus) com um detergente desengordurante e escove-os suavemente com uma escova macia. Não aplique demasiada pressão para não os danificar.
  2. Podem ser colocados na máquina de lavar louça com detergente a uma temperatura de cerca de 60 graus.
    - Não use detergentes abrasivos, uma vez que podem danificar o exaustor;
    - Certifique-se de que o exaustor está desligado antes de o limpar;
    - Limpe os filtros após aproximadamente 30 horas de uso, ou pelo menos uma vez por mês.



### Instalação dos Filtros de Gordura

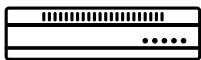
- Para instalar filtros para as quatro etapas a seguir.
  - Coloque o filtro nas ranhuras na parte de trás do exaustor.
  - Pressione o botão na pega do filtro.
  - Solte a pega assim que o filtro se encaixar na posição de repouso.
  - Repita para instalar todos os filtros.

### Informações da tabela para exaustores

Identificação do modelo	KCHS4852 IX / WH		
SY-6010B-P1-L21-600	<i>Simbolo</i>	<i>Valor</i>	<i>Unidade</i>
Consumo anual de energia	AEC <sub>hood</sub>	42.1	kWh/a
Fator de aumento de tempo	f	1.7	
Eficiência Dinâmica Fluida	FDE <sub>hood</sub>	8.6	
Índice de Eficiência Energética	EEl <sub>hood</sub>	80.3	
Fluxo máximo de ar - configuração mais alta / a 0 Pa		225.2	m <sup>3</sup> /h
Fluxo máximo de ar - configuração mais alta no ponto de trabalho em uso normal	Q <sub>max</sub>	216.5	m <sup>3</sup> /h
Fluxo de ar mínimo - configuração mais baixa no ponto de trabalho em uso normal	Q <sub>min</sub>	140.5	m <sup>3</sup> /h
Caudal de ar medido no melhor ponto de eficiência	Q <sub>BEP</sub>	132.1	m <sup>3</sup> /h
Pressão de ar medida no melhor ponto de eficiência	P <sub>BEP</sub>	154	Pa
Entrada de energia elétrica medida no melhor ponto de eficiência	W <sub>BEP</sub>	65.5	W
Potência nominal do sistema de iluminação	WL	2	W
Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozimento	E <sub>middle</sub>	50	Lux
Measured power consumption in standby mode	P <sub>s</sub>	-	W
Modo de consumo de energia medido desligado	P <sub>o</sub>	0	W
Nível de potência sonora	L <sub>WA</sub>	70	dB



kunft.®



# visor cooker hood

---

is perfectly enough

KCHS4852 IX  
KCHS4852 WH

Imported, produced and distributed by:  
Importado, producido y distribuido por:  
Importado, produzido e distribuído por:

Worten, equipamentos para o lar, S.A.  
Rua João Mendonça n° 505  
4464-503 Senhora da Hora - Portugal